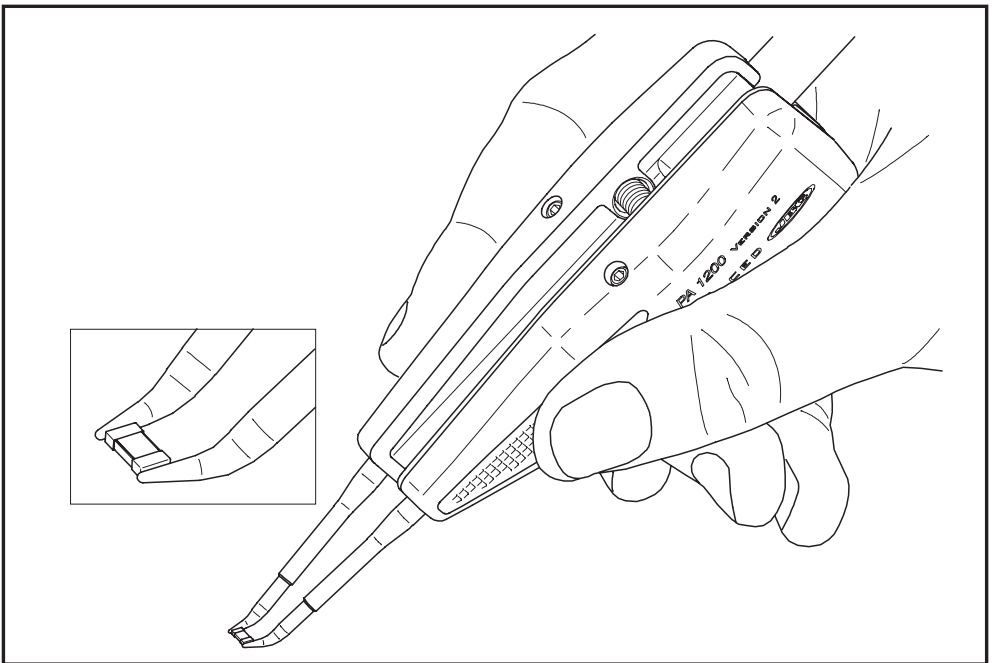


**Index** **Page**

English	1
Español	3
Français	5
Deutsch	7
Italiano	9

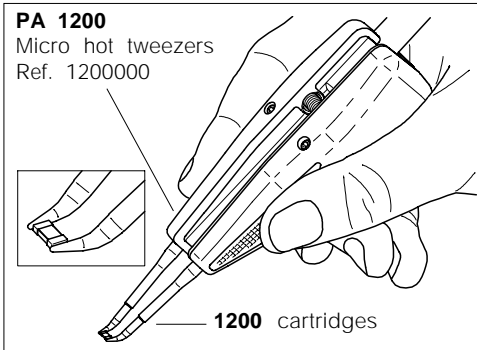


**MICRO HOT TWEEZERS**

**PA 1200**

We appreciate the confidence you have placed in JBC in purchasing this PA 1200 micro hot tweezers. It is manufactured to the most stringent quality standards in order to give you the best possible service.

Before using this equipment, we recommend you to read these instructions carefully.



The **PA 1200** is specially designed for general precision desoldering with SMD components.

- Power: 40W.
- Effective power per cartridge fitted: 20W.

The **PA 1200** includes the following:

- **PA 1200** micro hot tweezers ref. 1200000. No cartridges supplied.
- Allen key (for the change of the cartridge) ref. 0001129.
- Instructions manual.

For the **PA 1200** micro hot tweezers to work properly, the following components are required:

- Control unit.
- **PA 1200** micro hot tweezers ref. 1200000.
- **PA 8110** stand ref. 0748110.
- A set of cartridges (see range).

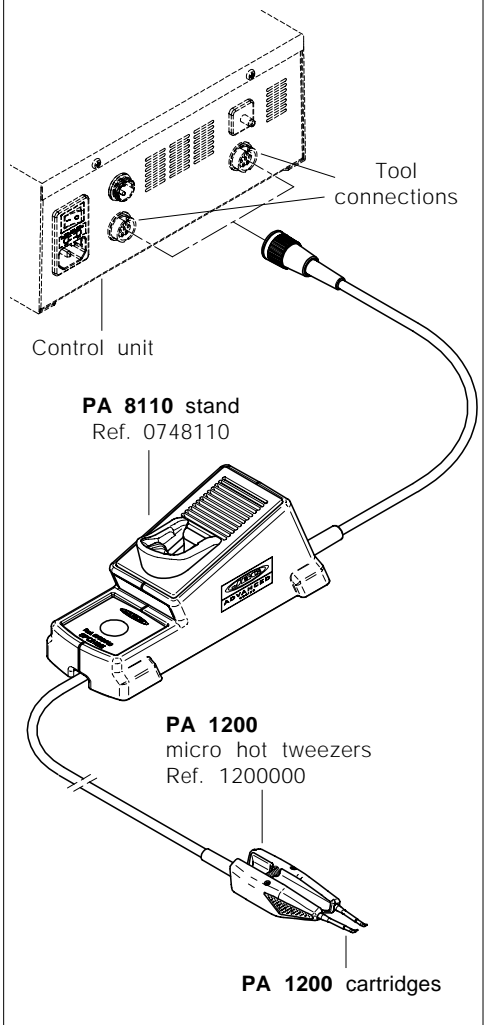
All these products are supplied separately.

The PA 1200 can be connected to the following Advanced stations:

- **DI 3000 (\*\*)** and **DI 2850 (\*\*)** digital soldering stations.
- **AD 4300** and **DD 5700 (\*\*)** dual soldering stations.
- **AR 5800 (\*)** and **DS 5300 (\*)** desoldering stations.
- **AM 6500 (\*)** rework station.
- **DM 6700 (\*\*)** 4 tool station.
- **MS 9000** multi-tool system.

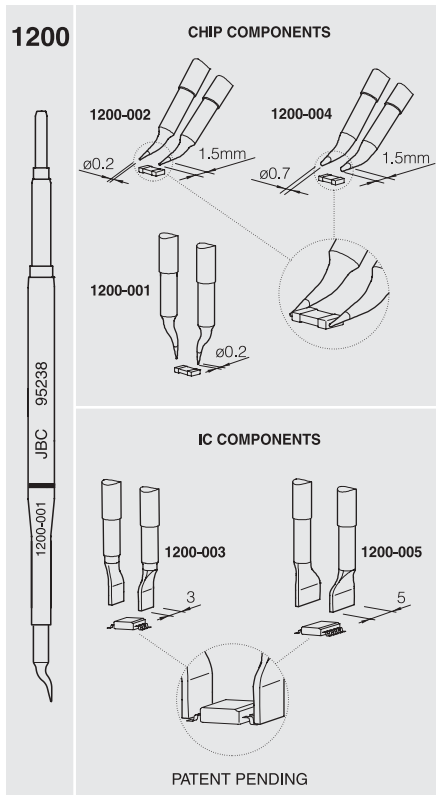
The PA 1200 micro hot tweezers are connected to a station in the following way:

The cable connection of the tweezers is connected to the plug in the PA 8110 stand and the cable connection of the stand can be connected to any of the tool connectors at the back of the station.



**RANGE OF CARTRIDGES**

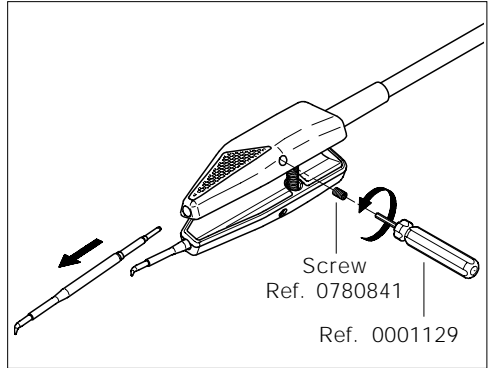
**PA 1200** has an individual temperature control for each cartridge so it is supplied individually.



All the cartridges shown are actual size.

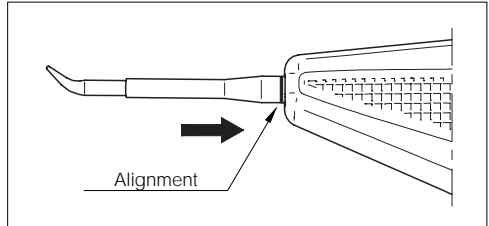
**Changing the cartridge**

To extract the cartridge the screw needs to be unfastened and the cartridge pulled out. Insert the new cartridge and push it thoroughly. Then check that both tips of the tweezers coincide and screw it.



**Important.**

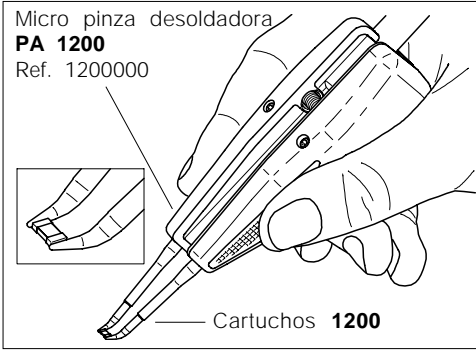
- It is essential to insert the cartridge till the end for a good connection. Take the mark **I** as reference and check that both parts of the tweezers coincide.



**JBC reserves the right to make technical changes without prior notification.**

Agradecemos la confianza depositada en JBC al adquirir nuestra micro pinza desoldadora PA 1200. Ha sido fabricada con las más estrictas normas de calidad, para prestarle el mejor servicio.

Antes de poner en marcha el aparato, recomendamos leer con atención las instrucciones que a continuación se detallan.



La micro pinza desoldadora **PA 1200** se utiliza para desoldaduras de precisión con componentes SMD.

- Potencia: 40W.
- Potencia efectiva del cartucho: 20W.

Está compuesta por:

- Micro pinza desoldadora PA 1200 ref. 1200000. Se suministra sin cartuchos.
- Llave Allen (para el cambio de cartucho) ref. 0001129.
- Manual de instrucciones.

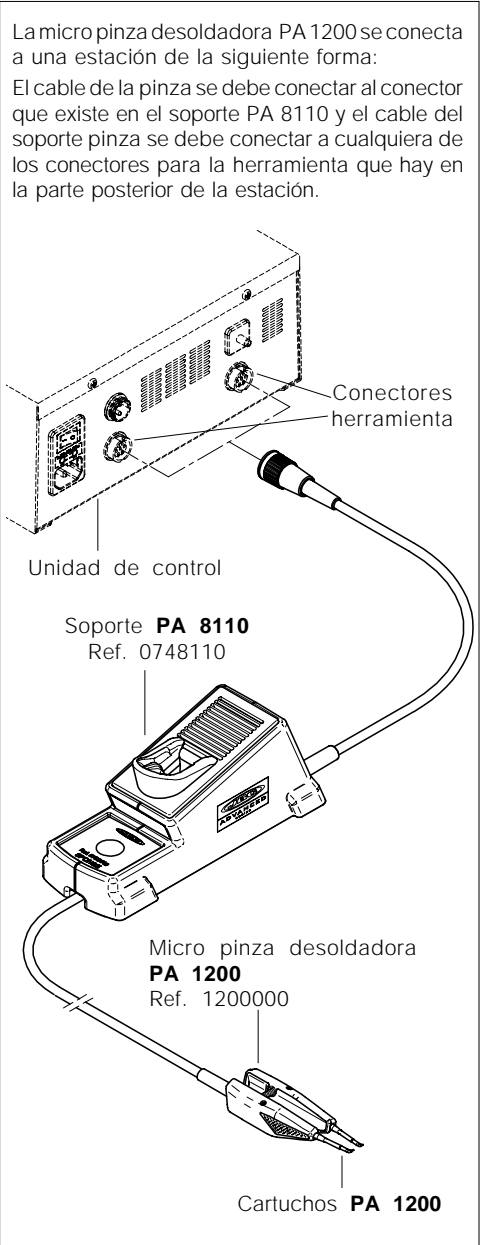
Para tener la micro pinza operativa se necesita:

- Una unidad de control.
- La micro pinza desoldadora **PA 1200** ref. 1200000.
- El soporte pinza **PA 8110** ref. 0748110.
- Un par de cartuchos de la gama de cartuchos para la micro pinza **PA 1200**.

Todos estos productos se suministran por separado.

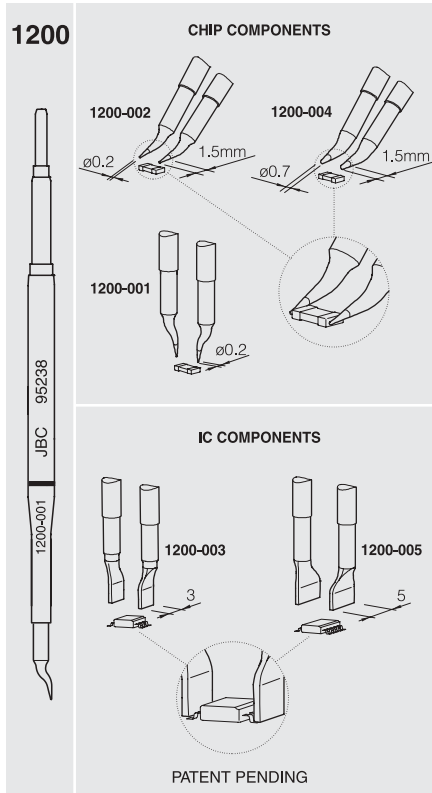
Se puede conectar a las siguientes estaciones de la gama Advanced:

- Estaciones soldadoras digitales **DI 3000 (\*\*)** y **DI 2850 (\*\*)**.
- Estaciones soldadoras dual **AD 4300** y **DD 5700 (\*\*)**.
- Estaciones desoldadoras **AR 5800 (\*)** y **DS 5300 (\*)**.
- Estación de reparación multifunción **AM 6500 (\*)**.
- 4 tool station **DM 6700 (\*\*)**.
- Multi-tool system **MS 9000**.



## GAMA DE CARTUCHOS

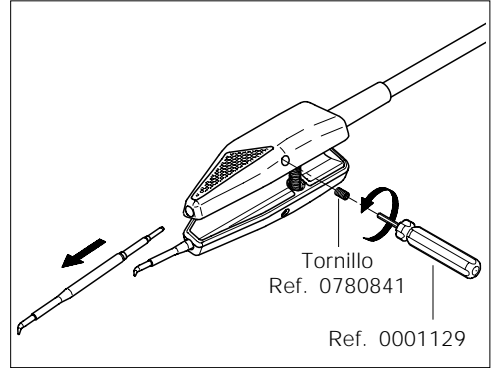
La pinza **PA 1200** dispone de un control de temperatura independiente para cada cartucho, por ello se suministran individualmente.



Todos los cartuchos son a tamaño real.

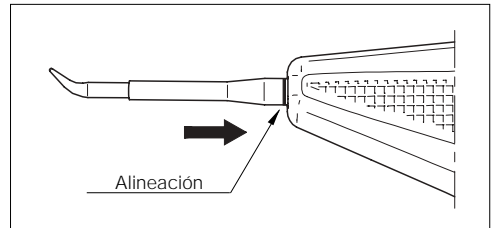
## Cambio del cartucho

Afloje el tornillo de sujeción y extraiga el cartucho. Coloque el nuevo cartucho, presione a fondo comprobando que coincidan las dos puntas de la pinza. Apriete de nuevo el tornillo.



### Importante.

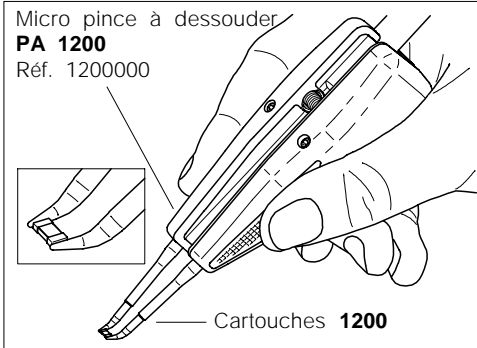
- Es indispensable introducir el cartucho hasta el fondo, para conseguir una buena conexión. Utilice la marca **|** como referencia y compruebe que coincidan las puntas de la pinza.



JBC se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso

Vous venez d'acquérir la micro pince à dessouder PA 1200. Nous vous remercions de votre confiance. Cet appareil a été fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus strictes pour que vous bénéficiiez des meilleures prestations.

Avant de mettre l'appareil en marche, nous vous conseillons de lire attentivement les instructions ci-dessous.



La micro pince à dessouder **PA 1200** s'emploie pour dessoudage de précision avec des composants CMS.

- Puissance: 40W.
- Puissance effective de la cartouche: 20W.

Elle se compose de:

- Micro pince à dessouder PA 1200 réf. 1200000. Livré sans cartouches.
- Clef Allen (pour le changement de cartouche) réf. 0001129.
- Manuel d'instructions.

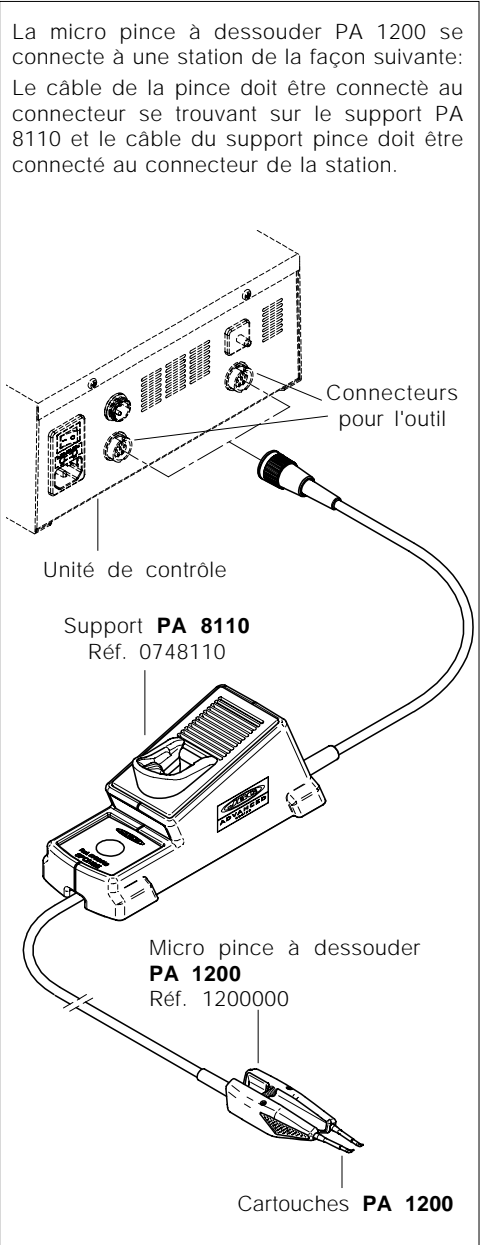
Pour que la micro pince soit opérationnelle nécessite:

- Une unité de contrôle.
- La micro pince à dessouder **PA 1200** réf. 1200000.
- Le support pince **PA 8110** réf. 0748110.
- Une paire de cartouches de la gamme de cartouches pour la micro pince à dessouder **PA 1200**.

Tous ces produits sont livrés séparément.

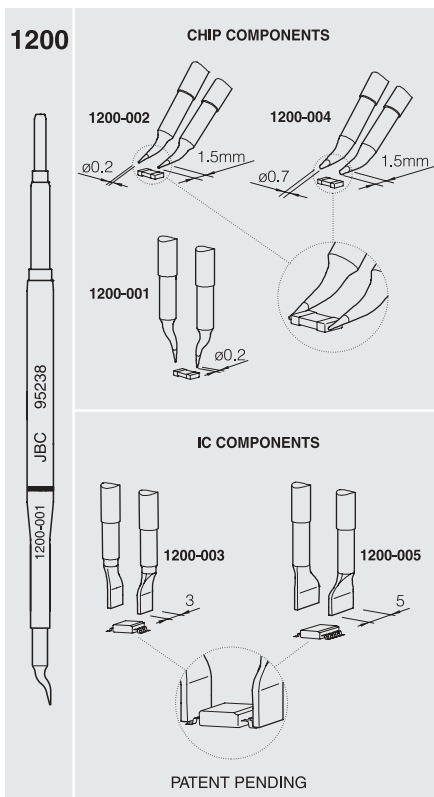
Peut être connectée à les stations suivantes de la gamme Advanced:

- Stations à souder digitale **DI 3000 (\*\*)** et **DI 2850 (\*\*)**.
- Stations à souder dual **AD 4300** et **DD 5700 (\*\*)**.
- Stations soudage/dessoudage **AR 5800 (\*)** et **DS 5300 (\*)**.
- Station multifonction **AM 6500 (\*)**.
- 4 tool station **DM 6700 (\*\*)**.
- Multi-tool system **MS 9000**.



## GAMME DE CARTOUCHES

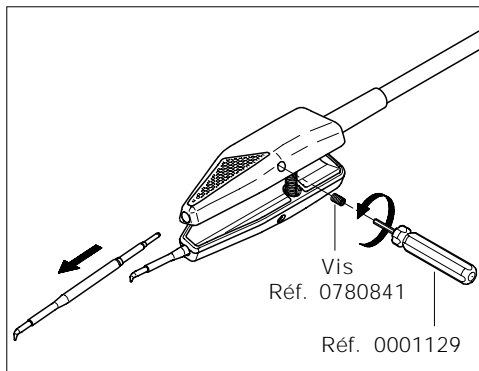
La micro pince à dessolder **PA 1200** dispose d'un contrôle de température indépendant pour chaque cartouche, c'est pourquoi ces dernières sont livrées individuellement.




Toutes les cartouches sont de grandeur nature.

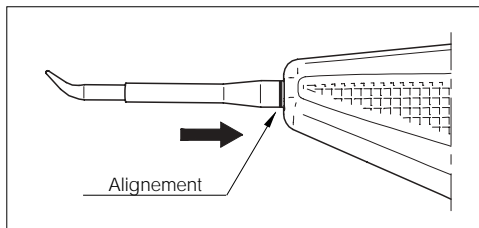
## Changement de cartouche

Desserrer la vis de maintien et extraire la cartouche. Mettre en place la nouvelle cartouche appuyer à fond, en vous assurant que les deux pointes de la pince coincides. Resserrer à nouveaux la vis.

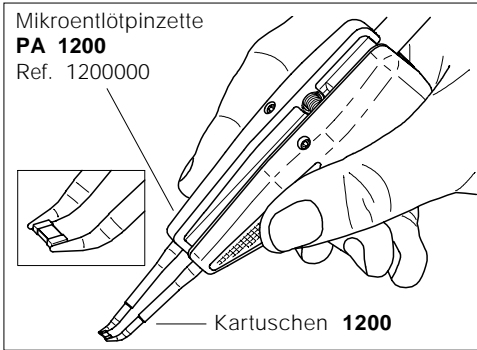


### Important.

- Il est indispensable de bien introduire la cartouche jusqu'au fond pour obtenir une bonne connexion. Utilisez la marque  comme référence en vous assurant que les deux pointes de la pince coincides.



Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie JBC mit dem Kauf unserer Mikroentlötpinzette PA 1200 erwiesen haben. Es entspricht höchsten Qualitätsanforderungen, so dass Sie optimale Lötergebnisse erwarten dürfen. Wir empfehlen, vor Inbetriebnahme des LötKolbens aufmerksam die folgenden Hinweise zu lesen.



Die mikroentlötpinzette **PA 1200** benutzt man zum hochpräzisen Entlöten von SMD-Komponenten.

- Leistung: 40W.
- Reale Kartuschenleistung: 20W.

Im Lieferumfang:

- Mikroentlötpinzette PA 1200 Ref. 1200000. Wird ohne Kartuschen geliefert.
- Inbus-Schlüssel (zum Kartuschenwechsel) Ref. 0001129.
- Bedienungsanweisung.

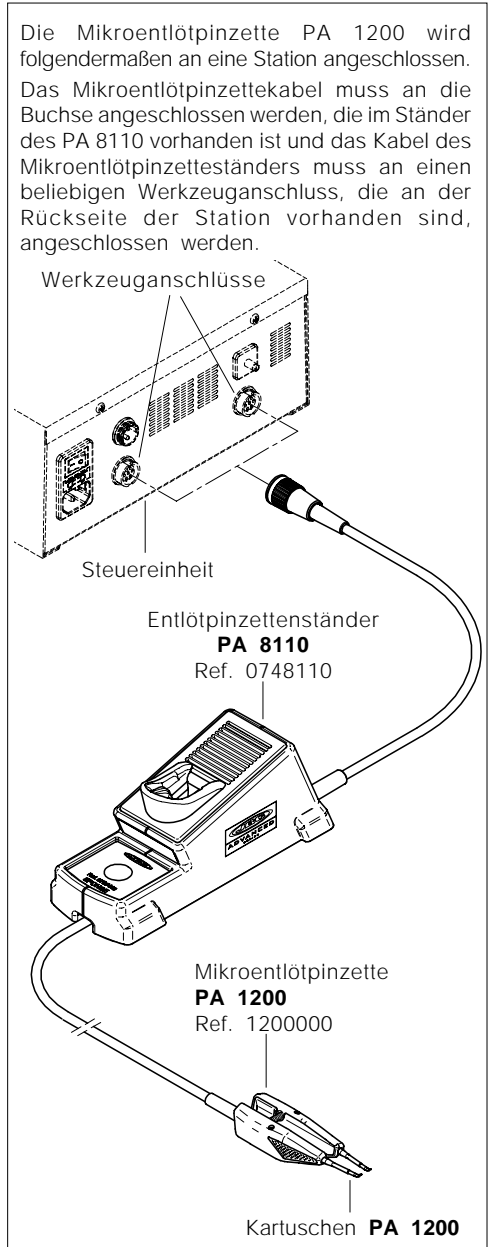
Um mit der Mikroentlötpinzette arbeiten zu können, benötigt man:

- Eine Steuereinheit.
- Die Mikroentlötpinzette **PA 1200** Ref. 1200000.
- Entlötpinzettenständer **PA 8110** Ref. 0748110.
- Einige Kartuschen aus dem Kartuschenangebot für die Mikroentlötpinzette **PA 1200**.

Alle diese Komponenten werden getrennt ausgeliefert.

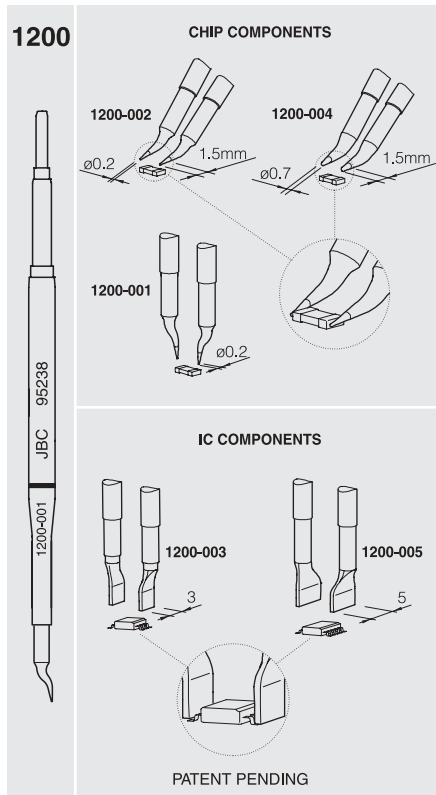
Die Mikroentlötpinzette PA 1200 kann an folgende Advanced Stationen angeschlossen werden:

- Digitale Lötstationen **DI 3000 (\*\*)** und **DI 2850 (\*\*)**.
- Dual-Lötstationen **AD 4300** und **DD 5700 (\*\*)**.
- Entlötstationen **AR 5800 (\*)** und **DS 5300 (\*)**.
- Multifunktion-Reparaturstation **AM 6500 (\*)**.
- 4-Tool-Station **DM 6700 (\*\*)**.
- Multi-tool system **MS 9000**.



## KARTUSCHENANGEBOT

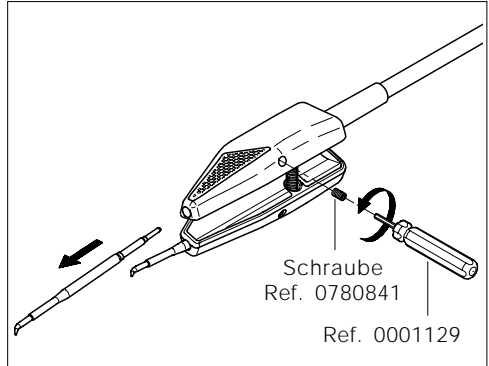
Die Mikroentlötpinzette **PA 1200** verfügt über eine unabhängige Temperaturregelung für jede Kartusche, deshalb werden sie einzeln ausgeliefert.



Alle Kartuschen sind in Originalgröße abgebildet.

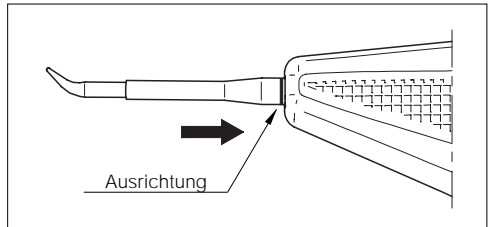
## Kartuschenwechsel

Lösen Sie die Feststellschraube und ziehen Sie die Kartusche heraus. Setzen Sie die neue Kartusche ein, drücken Sie sie bis zum Anschlag an, wobei Sie darauf achten, dass die beiden Pinzettenspitzen übereinstimmen. Dann ziehen Sie die Schraube wieder an.



### Wichtig.

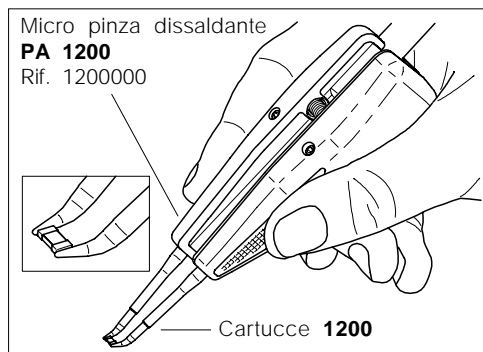
- Für eine gute Verbindung ist es ausschlaggebend, die Kartusche bis zum Anschlag einzustecken. Orientieren Sie sich dabei an der **I** Markierung und achten Sie darauf, dass die Pinzettenspitzen übereinstimmen.



JBC behält sich das Recht vor, technische oder konstruktive Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

La ringraziamo per la fiducia che ha riposto nella JBC, con l'acquisto della nostra micro pinza dissaldante PA 1200. È stata fabbricata secondo le più rigide norme di qualità, per offrirLe il servizio migliore.

Prima di accendere l'apparecchio, Le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni che seguono.



La micro pinza dissaldante **PA 1200** si utilizza per dissaldature di precisione con componenti SMD.

- Potenza: 40W.
- Potenza effettiva cartuccia: 20W.

La pinza è composta da:

- Micro pinza dissaldante PA 1200 rif. 1200000. Si fornisce senza cartucce.
- Chiave a brugola (per il cambio delle cartucce) rif. 0001129.
- Manuale di istruzioni.

Per avere la micro pinza operativa necessita:

- Una unità di controllo.
- La micro pinza dissaldante **PA 1200** rif. 1200000.
- Il supporto pinza **PA 8110** rif. 0748110.
- Un paio di cartucce della gamma di cartucce per la micro pinza dissaldante **PA 1200**.

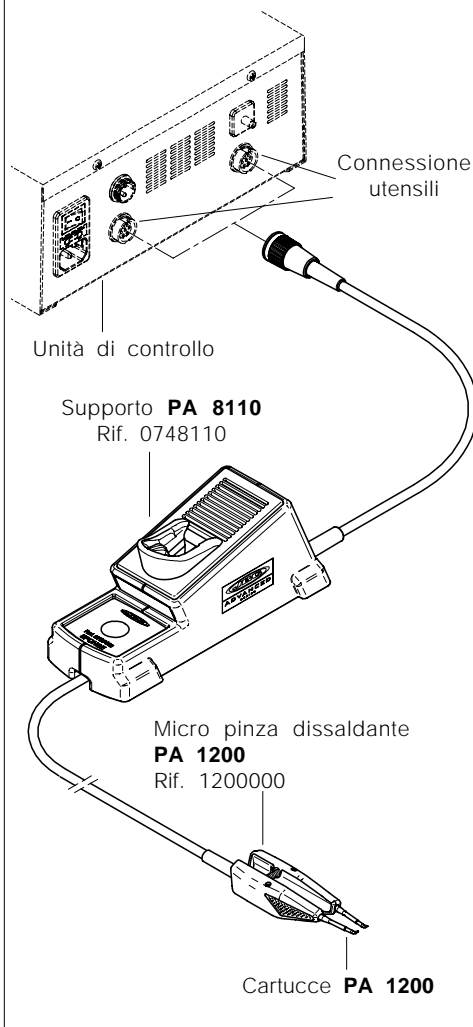
Tutti questi prodotti si forniscono separati.

È possibile collegarla alle seguenti stazioni della gamma Advanced:

- Stazione saldante digital **DI 3000 (\*\*)** e **DI 2850 (\*\*)**.
- Stazione saldante dual **AD 4300** e **DD 5700 (\*\*)**.
- Stazione dissaldante **AR 5800 (\*)** e **DS 5300 (\*)**.
- Stazione di riparazione multifunzione **AM 6500 (\*)**.
- 4 tool station **DM 6700 (\*\*)**.
- Multi-tool system **MS 9000**.

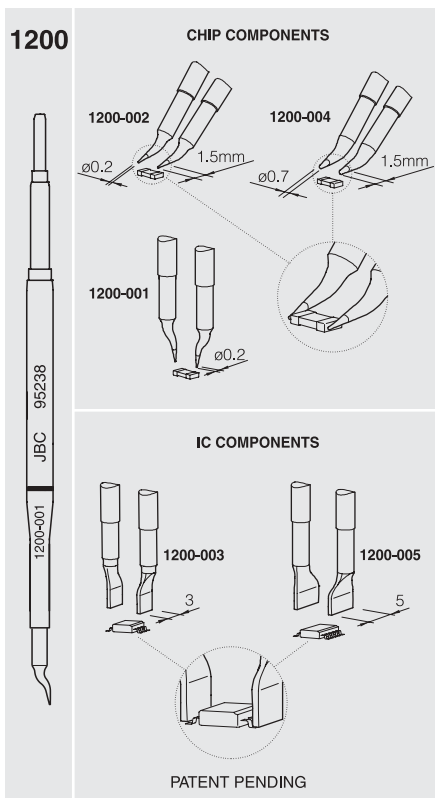
La micro pinza dissaldante PA 1200 si collega alla stazione nel seguente modo:

Il cavo della pinza si deve collegare al connettore sotto il supporto PA 8110 e il cavo del supporto della pinza si può collegarlo a qualsiasi dei connettori per l'utensili presenti nella parte posteriore della stazione.



**GAMMA DI CARTUCCE**

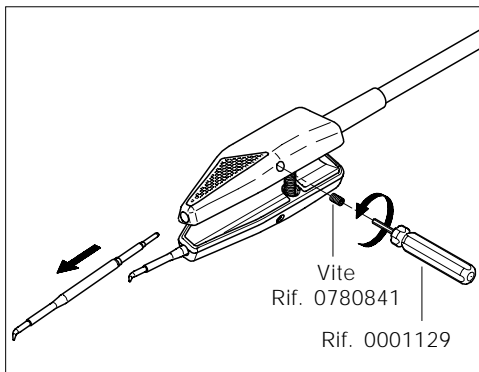
La micro pinza dissaldante **PA 1200** dispone di un controllo di temperatura indipendente per ciascuna cartuccia, per questo si forniscono individualmente.



Tutte le cartucce sono riprodotte in dimensioni reali.

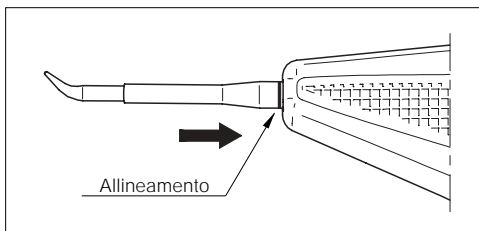
**Cambio della cartuccia**

Allentare la vite di fermo ed estrarre la cartuccia. Collocare la nuova cartuccia, pressare a fondo verificando che le due punte della pinza coincidono. Riavvitare la vite.



**Importante.**

- E' indispensabile inserire la cartuccia fino in fondo per avere una perfetta connessione. Utilizzare il segno **|** come riferimento e verificare che le punte della pinza coincidono.

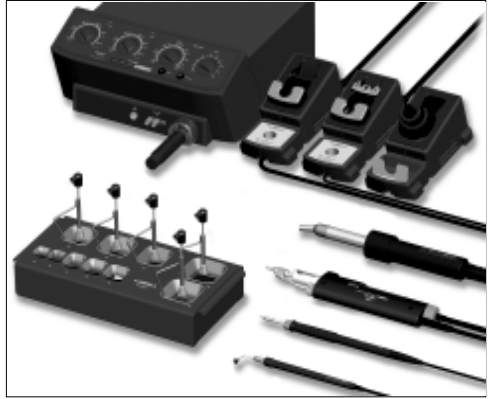


JBC si riserva il diritto d'introdurre variazioni tecniche senza preavviso



**AD 2200**

Soldering stations for specialized use with SMD components assemblies.



**AM 6500**

Station for rework and repair of through-hole and SMT boards.



**JT 7000**

Hot-air flow repair station for desoldering all types of SMD's particularly QFPs and PLCCs of any size.



**TE 5000**

Hot-air flow repair station designed for soldering and desoldering small and medium-sized SMDs.



AD 2790 Single control unit



AD 3160 Dual control unit



DI 2850 Digital single control unit



DI 3090 Digital dual control unit

DO 57X



AR 5800 Soldering & desoldering station



DS 5390 Desoldering station



AM 0500 Rework station



AD 8215



AD 8245



AP 9130



PA 8110



PA 8120



2218/2225 Handpiece



2245 Handpiece



AP 1300 Solder feed iron



PA 1200 Micro hot reworkers



PA 4200 Hot reworkers



2218



2225



AP 1300



PA 1200



PA 4200

CARTRIDGE RANGES

## WARRANTY

## ENGLISH

The JBC 2 years warranty, guarantees this equipment against all manufacturing defects, covering the replacement of defective parts and all necessary labour.

Warranty does not cover product wear due to use or mis-use.

In order for the warranty to be valid, equipment must be returned, postage paid, to the dealer where it was purchased enclosing this, fully filled in, sheet.

## GARANTIA

## ESPAÑOL

JBC garantiza este aparato durante 2 años, contra todo defecto de fabricación, cubriendo la reparación con sustitución de las piezas defectuosas e incluyendo la mano de obra necesaria.

Quedan excluidas de esta garantía las averías provocadas por mal uso del aparato y desgaste por uso.

Es indispensable para acogerse a esta garantía el envío del aparato al distribuidor donde se adquirió, a portes pagados, adjuntando esta hoja debidamente cumplimentada.

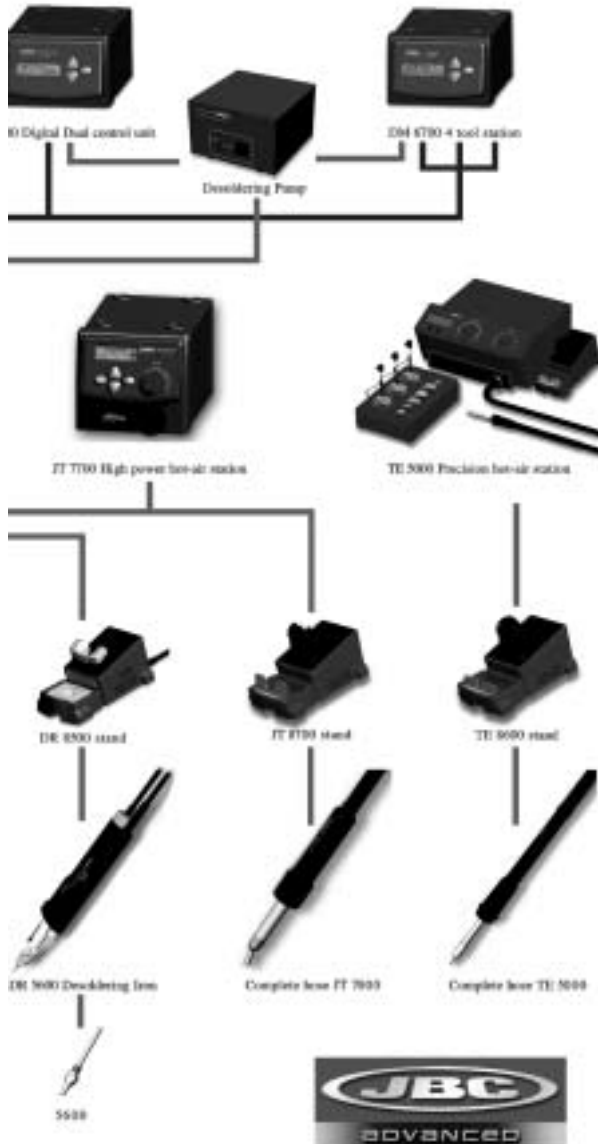
## GARANTIE

## FRANÇAIS

JBC garantit cet appareil 2 ans contre tout défaut de fabrication. Cela comprend la réparation, le remplacement des pièces défectueuses et la main d'oeuvre nécessaire.

La garantie ne couvre pas l'usure liée à l'utilisation et à la mauvaise utilisation du matériel.

Pour bénéficier de cette garantie il est indispensable d'envoyer l'appareil chez le distributeur où il a été acquis, en ports payés, en joignant cette fiche dûment remplie.



Stations configuration





## **GARANTIE**

## **DEUTSCH**

Für das vorliegende Gerät übernimmt JBC eine Garantie von 2 Jahren, für alle Fabrikationsfehler. Diese Garantie schliesst die Reparatur bzw. den Ersatz der defekten Teile sowie die entsprechenden Arbeitskosten ein.

Ausgeschlossen von dieser Garantieleistung sind durch unsachgemässen Gebrauch hervorgerufene Betriebsstörungen und normale Gebrauchsabnützungen.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss das Gerät portofrei an den Vertriebshändler geschickt werden, bei dem es gekauft wurde. Fügen Sie dieses vollständig ausgefüllte Blatt bei.

## **GARANZIA**

## **ITALIANO**

La JBC garantisce quest'apparato 2 anni contro ogni difetto di fabbricazione, e copre la riparazione e la sostituzione dei pezzi difettosi, includendo la mano d'opera necessaria.

Sono escluse da questa garanzia le avarie provocate da cattivo uso dell'apparato e logorio da utilizzo.

Per usufruire di questa garanzia, è indispensabile inviare, in porto franco, l'apparato al distributore presso il quale è stato acquistato, unitamente a questo foglio debitamente compilato.

SERIAL N°

STAMP OF DEALER  
SELLO DEL DISTRIBUIDOR  
CACHET DU DISTRIBUTEUR  
STEMPEL DES HÄNDLERS  
TIMBRO DEL DISTRIBUTORE

DATE OF PURCHASE  
FECHA DE COMPRA  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DI ACQUISTO

MANUFACTURED BY  
**JBC Industrias, S.A.**

Ramón y Cajal, 3 - 08750 MOLINS DE REI  
BARCELONA - SPAIN

Tel.: +34 93 325 32 00 - Fax: +34 93 680 49 70  
<http://www.jbctools.com> e-mail: [info@jbctools.com](mailto:info@jbctools.com)



## WARRANTY

## ENGLISH

The JBC 2 years warranty, guarantees this equipment against all manufacturing defects, covering the replacement of defective parts and all necessary labour.

Warranty does not cover product wear due to use or mis-use.

In order for the warranty to be valid, equipment must be returned, postage paid, to the dealer where it was purchased enclosing this, fully filled in, sheet.

## GARANTIA

## ESPAÑOL

JBC garantiza este aparato durante 2 años, contra todo defecto de fabricación, cubriendo la reparación con sustitución de las piezas defectuosas e incluyendo la mano de obra necesaria.

Quedan excluidas de esta garantía las averías provocadas por mal uso del aparato y desgaste por uso.

Es indispensable para acogerse a esta garantía el envío del aparato al distribuidor donde se adquirió, a portes pagados, adjuntando esta hoja debidamente cumplimentada.

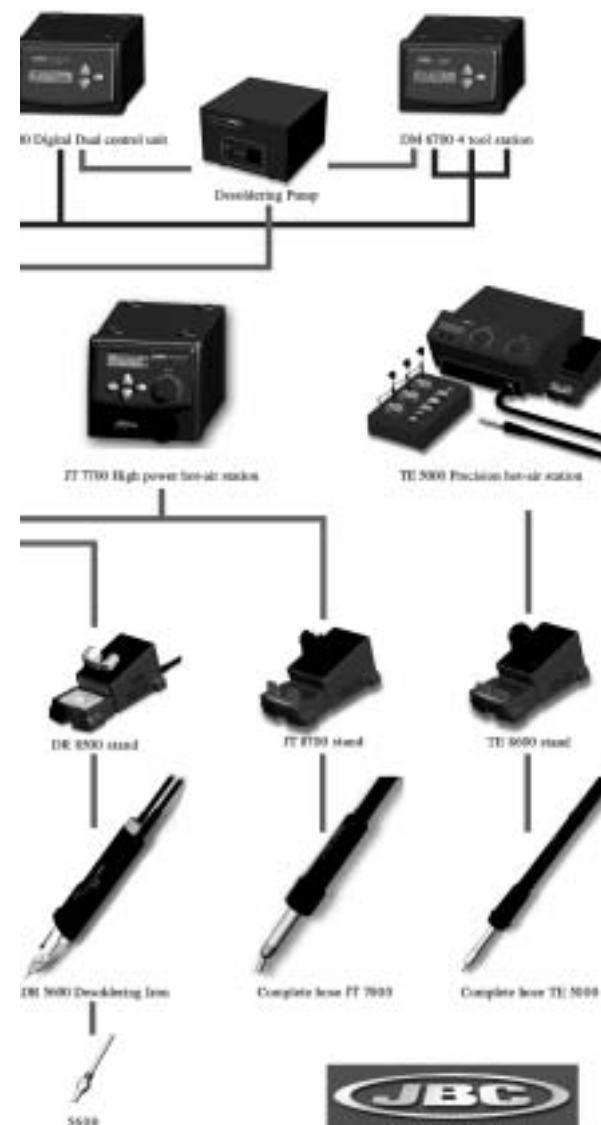
## GARANTIE

## FRANÇAIS

JBC garantit cet appareil 2 ans contre tout défaut de fabrication. Cela comprend la réparation, le remplacement des pièces défectueuses et la main d'oeuvre nécessaire.

La garantie ne couvre pas l'usure liée à l'utilisation et à la mauvaise utilisation du matériel.

Pour bénéficier de cette garantie il est indispensable d'envoyer l'appareil chez le distributeur où il a été acquis, en ports payés, en joignant cette fiche dûment remplie.



Stations configuration

